**Phaåm 3: GIAÛ HIEÄU**

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân quaùn saùt nhö vaày: “Boà-taùt chæ laø danh töï, Phaät cuõng laø danh töï, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laø danh töï, naêm aám cuõng laø danh töï.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû teân goïi toâi, ta cuõng laø danh töï. Tìm caàu toâi, ta cuõng khoâng coù toâi, ta; khoâng coù chuùng sinh cuõng khoâng coù söï sinh; khoâng coù ngöôøi sinh cuõng khoâng coù töï sinh ra; khoâng coù ngöôøi, khoâng coù sinh, khoâng taïo, khoâng taùc, khoâng ngöôøi laøm thaønh cuõng khoâng ngöôøi thoï nhaän, khoâng ngöôøi trao cho, khoâng thaáy, khoâng ñöôïc. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng thaät coù neân laø khoâng, cho neân Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp chæ coù teân maø khoâng coù söï thaáy, ñoái vôùi söï khoâng thaáy aáy cuõng khoâng thaáy.

Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá, ñoái vôùi vieäc vaän duïng khoâng quaùn tuy chöa baèng Phaät nhöng ñaõ vöôït xa so vôùi Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Vì sao? Vì ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng thaáy coù choã vaøo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vôùi Boà-taùt nhö vaäy maø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì duø cho taát caû coû caây, luùa, meø, tre, mía, truùc, lau trong coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeàu nhö Xaù-lôïi-phaát vaø Muïc-kieàn-lieân coù trí tueä thaàn tuùc, ñöùc ñoä nhö theá maø ñem so saùnh Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì hoaøn toaøn khoâng theå saùnh baèng; neáu so saùnh thì soá traêm ngaøn öùc cuõng khoâng baèng moät phaàn, khoâng theå ví duï so saùnh ñöôïc. Vì sao vaäy? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhôù nghó Baùt-nhaõ ba-la- maät trong moät ngaøy cuõng vöôït treân haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Haõy ñeå caùc vieäc Dieâm-phuø-ñeà laïi. Neáu coû caây ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu nhö Xaù-lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân, cuõng ñeå vieäc aáy laïi... Ví duï, Xaù-lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân ñaày khaép möôøi phöông haèng sa theá giôùi, soá löôïng nhö theá khoâng theå tính ñeám, muoán so saùnh vôùi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ñeán traêm ngaøn vaïn öùc cuõng khoâng theå saùnh baèng Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Boà-taùt. Trí tueä cuûa Boà-taùt thì hôn trí tueä cuûa Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät traêm ngaøn vaïn laàn.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Trí tueä cuûa Thanh vaên töø Tu-ñaø-hoaøn ñeán Thanh vaên, Bích-chi- phaät cho ñeán trí tueä cuûa Boà-taùt, chö Phaät, Theá Toân, caùc vò aáy khoâng traùi nhau, khoâng choã sinh, ñeàu laø khoâng; khoâng sai khaùc, khoâng xuaát hieän, khoâng sinh ra; caùi khoâng chaân thaät aáy khoâng coù sai khaùc, hôn, keùm. Taïi sao Theá Toân noùi Boà-taùt nhôù nghó, haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät trong moät ngaøy thì vöôït hôn haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät?

Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Sôû dó vöôït qua haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät laø vì trong moät ngaøy haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Boà-taùt aáy nghó: “Ta neân duøng nhaân duyeân ñaïo phaùp ñem taát caû phaùp ñeå giaùc ngoä vaø ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Thanh vaên, Bích-chi-phaät coù nghó nhö vaäy khoâng? Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc Thanh vaên, Bích-chi-phaät chöa töøng nghó nhö vaäy.

Vì theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát vaø nhôù nghó nhö vaày: “Trí tueä cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät muoán so saùnh vôùi trí tueä cuûa Boà-taùt thì traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng theå saùnh baèng.”

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät coù nghó: “Ta thöïc haønh

saùu phaùp Ba-la-maät ñeå laøm thanh tònh coõi Phaät vaø chæ daïy cho chuùng sinh ñaày ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Tueä voâ ngaïi, ñuû möôøi taùm phaùp seõ thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, laøm cho voâ löôïng, voâ soá ngöôøi ñöôïc Nieát-baøn” khoâng?

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoï khoâng nghó nhö vaäy. Phaät daïy:

–Boà-taùt coù khaû naêng nhö vaäy, thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, ñuû möôøi taùm phaùp Baát coäng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc seõ ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö con ñom ñoùm khoâng theå nghó: “Ta chieáu aùnh saùng laøm cho khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà saùng röïc.” Nhö vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Thanh vaên, Bích- chi-phaät cuõng khoâng nghó: “Ta thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, ñuû möôøi taùm phaùp Baát coäng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc ñeå ñoä thoaùt chuùng sinh.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö maët trôøi xuaát hieän chieáu saùng khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà, khoâng nôi naøo maø khoâng coù aùnh saùng. Boà-taùt thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät cuõng nhö vaäy, ñuû möôøi taùm phaùp thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc ñoä thoaùt voâ soá chuùng sinh.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Boà-taùt laøm theá naøo maø vöôït qua haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñeå ñaït ñeán ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, laøm trang nghieâm Phaät ñaïo?

Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm, veà sau thöôøng thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, truï vaøo phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, vöôït qua ñòa vò Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät ñeå ñaït ñeán ñòa vò Khoâng thoaùi chuyeån.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Boà-taùt truï vaøo ñòa vò naøo ñeå laøm ruoäng phöôùc cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-

phaät?

Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Boà-taùt töø khi phaùt taâm ñeán nay thöôøng thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán khi

ñeán ñaïo traøng, trong thôøi gian ñoù thöôøng hoä trì haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Vì sao?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì ôû trong ñôøi coù Boà-taùt neân bieát coù naêm giôùi, möôøi ñieàu thieän, taùm trai giôùi, boán Thieàn, boán Voâ löôïng taâm, boán Khoâng ñònh, cho ñeán ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo ñeàu xuaát hieän ôû ñôøi; laïi coù ñaày ñuû möôøi taùm phaùp Baát coäng, möôøi Löïc cuûa Phaät, boán Voâ sôû uùy. Theá gian coù phaùp aáy, laïi bieát coù doøng doõi vua, Phaïm chí, tröôûng giaû, cö só; laïi bieát coù boán Thieân vöông ñeä nhaát leân ñeán coõi trôøi Ba möôi ba; laïi bieát coù baäc Tu- ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, cho ñeán chö Phaät ñeàu xuaát hieän ôû ñôøi.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Boà-taùt thi aân vaø baùo aân nhö theá naøo? Phaät daïy:

–Boà-taùt khoâng baùo aân vaø ban phöôùc. Vì Boà-taùt voán ñaõ baùo aân roài, Boà-taùt thöôøng ñem phaùp thieän ñeå thi aân. Nhöõng phaùp thieän ñoù laø möôøi phaùp thieän, cho ñeán phaùp cuûa chö Phaät Theá Toân nhö: möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng... ñem nhöõng phaùp aáy ñeå ban cho chuùng sinh.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Theá naøo laø Boà-taùt töông öùng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Neáu Boà-taùt bieát saéc hôïp vôùi khoâng thì töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät; bieát nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù caên hôïp vôùi khoâng; bieát saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp traàn hôïp vôùi khoâng; cuøng nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yùù thöùc hôïp vôùi khoâng thì töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät; laïi bieát Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo boán ñeá hôïp vôùi khoâng. Neân bieát möôøi hai nhaân duyeân.

Nhöõng gì laø möôøi hai?

Ñoù laø voâ minh, haønh, thöùc, danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, töû. Möôøi hai nhaân duyeân naøy cuõng hôïp vôùi khoâng. Neân bieát taát caû phaùp höõu vi, voâ vi cuõng hôïp vôùi khoâng; neân bieát taát caû baûn taùnh cuõng hôïp vôùi khoâng. Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt- nhaõ ba-la-maät.

Nhö vaäy, Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt bieát baûy phaùp hôïp vôùi khoâng. Theá naøo laø baûy phaùp?

Ñoù laø baûy phaùp ñaõ neâu ôû treân vaäy. Boà-taùt bieát baûy phaùp naøy thì töông öng vôùi Baùt- nhaõ ba-la-maät. Laïi khoâng thaáy hôïp vôùi naêm aám, cuõng khoâng thaáy khoâng hôïp, cuõng khoâng thaáy phaùp naêm aám sinh, khoâng thaáy phaùp naêm aám dieät, khoâng dính maéc phaùp naêm aám, khoâng ñoaïn tröø phaùp naêm aám, cuõng khoâng thaáy saéc hôïp vôùi thoï, cuõng khoâng thaáy thoï hôïp vôùi töôûng, cuõng khoâng thaáy töôûng hôïp vôùi thöùc, cuõng khoâng thaáy thöùc hôïp vôùi haønh. Vì sao vaäy? Bôûi vì baûn taùnh voán khoâng neân chöa töøng thaáy coù phaùp hôïp vôùi phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì saéc laø khoâng neân chaúng phaûi saéc; vì thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng neân chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc. Vì saéc laø khoâng neân khoâng coù söï thaáy, thoï laø khoâng neân khoâng coù söï bieát, töôûng laø khoâng neân khoâng coù söï nhôù, haønh laø khoâng neân khoâng coù söï hoaït ñoäng, thöùc laø khoâng neân khoâng coù söï thaáy bieát. Vì sao vaäy? Vì saéc cuøng vôùi khoâng khoâng sai khaùc. Vì sao? Vì saéc töùc laø khoâng, khoâng töùc laø saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc töùc laø khoâng, khoâng töùc laø thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng thaáy coù sinh dieät, cuõng khoâng dính maéc, ñoaïn tröø; cuõng khoâng thaáy taêng giaûm; cuõng khoâng coù quaù khöù, hieän taïi, vò lai; cuõng khoâng coù naêm aám; khoâng coù saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; cuõng khoâng coù nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù vaø möôøi hai nhaân duyeân; cuõng khoâng coù Töù ñeá; khoâng coù choã ñaït ñeán; cuõng khoâng coù quaû vò Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-la- haùn, Bích-chi-phaät, khoâng coù Phaät, khoâng coù ñaïo.

Nhö vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân nghó nhö vaäy,

bieát nhö vaäy, töông öng nhö vaäy vaø thöïc haønh nhö vaäy. Cuõng khoâng thaáy töông öng, cuõng khoâng phaûi khoâng töông öng, cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi saùu phaùp Ba-la-maät, naêm aám, cho ñeán phaùp thaân cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi khoâng, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc cuûa Phaät, boán Voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp, cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng thaáy töông öng cuøng vôùi khoâng töông öng. Cho neân Xaù-lôïi-phaát, neân bieát Boà-taùt nhö vaäy laø töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng hôïp vôùi Khoâng cuõng khoâng hôïp vôùi Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng khoâng hôïp vôùi Khoâng. Vì sao vaäy? Vì phaùp Khoâng thaáy hôïp cuõng khoâng thaáy khoâng hôïp; Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng nhö vaäy. Boà-taùt nhö theá laø töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñaõ vöôït qua phaùp khoâng vaø phaùp töôùng, khoâng hôïp vôùi naêm aám cuõng khoâng phaûi khoâng hôïp; khoâng hôïp vôùi saéc; khoâng hôïp vôùi quaù khöù, hieän taïi, vò lai; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Vì sao? Vì

teân goïi ba ñôøi ñeàu laø khoâng. Boà-taùt hôïp nhö theá laø töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi trí Nhaát thieát cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi quaù khöù, hieän taïi, vò lai; cuõng khoâng thaáy coù quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Boà- taùt neân nhôù nghó vaø töông öng nhö theá.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Trí Nhaát thieát cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi naêm aám vaø naêm aám cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi trí Nhaát thieát; trí Nhaát thieát cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi saùu caên vaø saùu caên cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi trí Nhaát thieát; saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuõng khoâng hôïp vôùi trí Nhaát thieát vaø trí Nhaát thieát cuõng khoâng hôïp vôùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø cuõng khoâng phaûi khoâng hôïp. Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt- nhaõ ba-la-maät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi trí Nhaát thieát. Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba- la-maät, Thieàn ñònh ba-la-maät, cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng thaáy hôïp vôùi trí Nhaát thieát, cuõng khoâng thaáy trí Nhaát thieát hôïp vôùi saùu phaùp Ba-la-maät; laïi khoâng thaáy trí Nhaát thieát hôïp vôùi ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø möôøi Löïc; ba möôi baûy phaåm vaø möôøi Löïc cuõng khoâng hôïp vôùi trí Nhaát thieát. Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng thaáy Phaät hôïp vôùi trí Nhaát thieát vaø trí Nhaát thieát cuõng khoâng hôïp vôùi Phaät; ñaïo cuõng khoâng hôïp vôùi trí Nhaát thieát, trí Nhaát thieát cuõng khoâng hôïp vôùi ñaïo. Vì sao vaäy? Vì trí Nhaát thieát töùc laø Phaät, Phaät töùc laø trí Nhaát thieát; ñaïo laø trí Nhaát thieát, trí Nhaát thieát laø ñaïo. Ñoù laø Boà-taùt hôïp vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät bieát naêm aám khoâng hôïp vôùi höõu, höõu khoâng hôïp vôùi naêm aám; naêm aám cuõng khoâng hôïp vôùi khoå, vui, höõu ngaõ, voâ ngaõ, saùu caên vaø phaùp cuõng nhö vaäy. Naêm aám cuõng khoâng hôïp vôùi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuõng khoâng phaûi khoâng hôïp; cuõng khoâng thaáy haønh, cuõng khoâng thaáy khoâng haønh. Boà-taùt neân haønh nhö vaäy vaø öùng hôïp nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt cuõng khoâng laáy Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ñònh ba-la-maät; cuõng khoâng ñem naêm phaùp Ba-la-maät ñeå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät; cuõng khoâng duøng khoâng thoaùi chuyeån ñeå truyeàn daïy cho chuùng sinh, cuõng khoâng vì thanh tònh cuûa coõi Phaät maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng khoâng ñem boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi tueä, möôøi Löïc cuûa Phaät, möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät; cuõng khoâng laáy noäi khoâng, ngoaïi khoâng, sôû höõu khoâng, voâ sôû höõu khoâng, khoâng khoâng, ñaïi khoâng, taát caùnh khoâng ñeå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät; cuõng khoâng duøng höõu vi khoâng, voâ vi khoâng, voâ ñeå khoâng, caùc phaùp töôùng khoâng, taát caû caùc phaùp khoâng, cuõng khoâng laáy sinh khoâng, voâ sinh khoâng, chaân khoâng, nguïy khoâng, nhö, phaùp taùnh, chaân teá ñeå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao vaäy? Vì khoâng thaáy coù phaùp bò ngaïi vaø hoaïi vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng duøng thaàn

tuùc ñeå nghe vaø quaùn saùt, bieát roõ taâm yù cuûa ngöôøi khaùc. Bôûi vì, ñeå töï bieát tuùc maïng neân thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao vaäy? Vì Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng thaáy coù Baùt-nhaõ ba-la-maät, huoáng chi thaáy coù Boà-taùt vaø caùc vieäc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt. Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng nghó: “Ta seõ duøng thaàn tuùc ñi ñeán möôøi phöông gaëp caùc Ñöùc Phaät Theá Toân.”

Cuõng khoâng nghó: “Ta seõ nghe chö Phaät möôøi phöông thuyeát phaùp vaø thoï trì.” Cuõng khoâng nghó: “Ta seõ bieát taâm nieäm cuûa chuùng sinh trong möôøi phöông.” Cuõng khoâng nghó: “Ta seõ bieát söï thoï sinh trong voâ soá kieáp.”

Laïi khoâng nghó: “Ta thaáy caûnh giôùi thieän aùc sinh töû cuûa chuùng sinh ñi ñeán trong möôøi phöông.”

Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt nghó: “Ta seõ ñoä voâ soá ngöôøi laøm cho hoï vaøo Nieát-baøn.” Ñoù laø Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì Boà-taùt thöïc haønh nhö theá thì thu phuïc ñöôïc caùc söï vieäc trong theá gian vaø caùc ma khoâng theå tìm ñöôïc choã sô hôû; möôøi phöông chö Phaät ñeàu hoä trì Boà-taùt aáy, laøm cho khoâng rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Bích-chi-phaät; boán Thieân vöông, cho ñeán chö Thieân A-ca-nò-tra ñeàu hoä veä vò Boà-taùt aáy, laøm cho khoâng bò trôû ngaïi treân ñöôøng ñaïo. Thaân Boà-taùt aáy trong ñôøi hieän taïi neáu coù caùc beänh ñeàu ñöôïc laønh. Vì sao vaäy? Vì Boà-taùt duøng taâm Töø gia hoä khaép chuùng sinh vaäy. Neân bieát, Boà-taùt aáy töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì mau choùng ñaït ñöôïc Toång trì vaø caùc Tam-muoäi ngay trong hieän taïi, sinh ôû ñaâu cuõng thöôøng gaëp chö Phaät vaø ñaïo traøng, thöôøng khoâng lìa Phaät. Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng nghó coù phaùp hôïp vôùi khoâng hôïp;

bình ñaúng vôùi khoâng bình ñaúng. Vì sao? Vì khoâng thaáy phaùp hôïp cuõng khoâng thaáy caùc phaùp bình ñaúng. Ñoù laø Boà-taùt töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng nghó: “Ta seõ mau choùng ñaït ñeán söï giaùc ngoä Phaùp taùnh, cuõng khoâng phaûi khoâng choùng ñaït ñeán giaùc ngoä.” Vì sao vaäy? Vì Phaùp taùnh khoâng coù choã mau choùng ñeå ñaït ñeán giaùc ngoä. Ñoù laø Boà-taùt hôïp vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng thaáy coù lìa hay

hôïp vôùi Phaùp taùnh, cuõng khoâng nghó: “Phaùp taùnh coù nhieàu söï sai khaùc.” Ñoù laø Boà-taùt hôïp vôùi taát caû.

Laïi khoâng nghó: “Phaùp naøy vôùi phaùp taùnh hieän höõu, cuõng khoâng phaûi khoâng hieän höõu.” Vì sao vaäy? Vì chöa bao giôø thaáy coù Phaùp taùnh hieän höõu. Neân bieát, nhö theá laø hôïp vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi phaùp taùnh khoâng thaáy hôïp vôùi khoâng, khoâng cuõng khoâng hôïp vôùi phaùp taùnh, ñoù laø hôïp. Saùu caên, möôøi taùm taùnh cuõng khoâng hôïp vôùi khoâng, khoâng cuõng khoâng hôïp vôùi saùu caên, möôøi taùm taùnh, cho ñeán phaùp taùnh khoâng hôïp vôùi khoâng, khoâng cuõng khoâng hôïp vôùi phaùp taùnh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Hôïp vôùi khoâng nhö theá laø toái thöôïng baäc nhaát. Boà-taùt thöïc haønh phaùp khoâng, khoâng rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Bích-chi-phaät, laøm thanh tònh coõi Phaät, giaûng daïy cho chuùng sinh mau choùng thaønh Phaät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy, neân bieát Boà-taùt aáy ñaõ ñöôïc thoï kyù gaàn vôùi ñaïo traøng, laøm lôïi ích cho voâ löôïng, voâ soá ngöôøi.

Boà-taùt khoâng nghó: “Ta töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.” Cuõng khoâng nghó: “Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân seõ thoï kyù cho ta.”

Laïi cuõng khoâng nghó: “Ta thoï kyù khoâng bao laâu seõ laøm thanh tònh coõi Phaät.” Laïi khoâng nghó: “Ta seõ thaønh Phaät vaø chuyeån phaùp luaân.”

Vì sao vaäy? Vì Boà-taùt cuøng vôùi Phaùp taùnh cuøng moät theå khoâng sai khaùc, cuõng khoâng thaáy coù phaùp, Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng thaáy chö Phaät thoï

kyù thaønh Chaùnh ñaúng giaùc. Vì sao? Vì Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, chöa töøng thaáy coù sinh töôùng chuùng sinh, cuõng khoâng thaáy dieät töôùng chuùng sinh. Vì sao? Vì khoâng thaáy söï sinh dieät cuûa taát caû chuùng sinh, taát caû chuùng sinh khoâng thaáy coù sinh, cuõng khoâng thaáy coù sinh dieät. Taïi sao Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät? Vì haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì Boà- taùt khoâng sinh khôûi töôùng chuùng sinh cuõng khoâng phaûi khoâng töôùng chuùng sinh; khoâng thaáy haïnh cuûa chuùng sinh, cuõng khoâng khaùc haïnh cuûa chuùng sinh. Ñoù laø Boà-taùt thöïc haønh haïnh Khoâng ñeä nhaát. Boà-taùt truï trong haïnh aáy, thì goàm ñöôïc caùc haïnh, caùc haïnh ñeàu ôû trong haïnh aáy. Boà-taùt an truï haïnh nhö theá laø ñaïi Töø, ñaïi Bi; khoâng coøn yù taät ñoá kieâu maïn, taâm yù khoâng coøn loaïn ñoäng bieáng nhaùc, taâm khoâng coøn saân haän, yù khoâng nghó aùc vaø khoâng sinh khôûi aùc trí.

